

LA EPOCA

DIRECTOR:
Lic. MATIAS TREJOS

ADMINISTRADOR:
JORGE SAUREZ

EDITOR:
LUIS CARTIN G.

DIARIO CATOLICO DE LA TARDE

OFICINA: Avenida 4a. Este, frente al Colegio Seminario

AÑO II { SAN JOSÉ DE COSTA RICA, VIERNES 23 DE AGOSTO DE 1912 } NÚM. 345

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: 6.00

Número suelto: 5 centimos

Actualidad portuguesa

PEQUEÑO BALANCE

La joven República que desde hace dos años está ofreciendo al mundo un espectáculo de epilepsia moral y social tiene hoy un solo enemigo serio.

Este enemigo no es ninguna Potencia. Por el contrario Inglaterra desde su principio se declaró partidaria del nuevo régimen: España recibe con deferencia y prontitud las solicitudes referentes a los emigrados monárquicos y el Soberano de Bélgica, conservador, hizo no ha mucho solemnes manifestaciones de simpatía en un banquete de gala, dado al Embajador del Portugal. Por otra parte una tentativa de parte de alguna Potencia para restablecer a los Braganza comprometería el tan empeñosamente conservado equilibrio europeo.

Este enemigo no son los monárquicos residentes aún en el Portugal. Lo que hacen posibles y efectivas las revoluciones no es el número de combatientes ó el dinero sino la audacia y la acción pronta y decisiva. Hasta ahora, hay que confesarlo, las intenciones de los elementos monárquicos tuvieron la resistencia de la cera virgen que se deshace al contacto de la temperatura exterior.

Este enemigo no son los emigrados que pueblan la frontera. Sus armamentos han sido inexorablemente confiscados por España y fueron a aumentar los depósitos de armas de la República.

El enemigo serio, temible del nuevo régimen es la indisciplina, el desorden, la desilusión, porque se esperaba y los jefes lo repetían con una certeza dogmática que barrida la Monarquía Portugal se convertiría en un edén.

Los decepcionados se sublevaron y vino una especie de contrarrevolución representada por las huelgas y por un mal estar general desesperante.

¿Conoce el lector la novela de Verne, intitulada «El Doctor Ox»? El buen sabio quiso hacer un extraño experimento. Aprovechando los conductos del gas produjo en una pequeña ciudad flamenca una atmósfera pesada, cargada de gaz oxidricos que posee propiedades asombrosas. Los pacíficos flamencos sometidos a la acción del gas se volvieron belicosos como guerreros medievales. La tranquila ciudad se trocó en un volcán en erupción. Los duelos llegaron a ser moneda corriente, todas las discusiones degeneraban fatalmente en riñas sangrientas y ya habían declarado la guerra a la ciudad vecina, cuando por la explosión del gasómetro todo volvió a entrar en la habitual calma. Esto pasó y pasa en el Portugal: no es un régimen que se implanta, sino, es una revolución que continúa.

Los revoluciones se multiplican, las huelgas se suceden, los conflictos son permanentes. Se aprendió el manejo de la bomba que firma todas las protestas que más de una vez se inundaron de sangre las calles de Lisboa.

El pequeño número de republicanos que reconoce ese inmenso malestar, trata de poner coto a esa existencia anárquica. Después de largas discusiones el

profesor Durante Leite, fué nombrado Ministro y por su mano enérgica ya le da el título de "Toao Franco Vermelho."

El Congreso votó una ley de amnistía en favor de los que no hubiesen sido Jefes activos de los diferentes movimientos monárquicos.

El Senado y los diputados aprobaron la Legación ante la Santa Sede y será sometida a una revisión la ley de la separación de la Iglesia y del Estado, consultándose a los miembros más conspicuos del clero.

Se ve, pues, que se busca una orientación más cuerda, que el oleaje revolucionario va perdiendo de la primitiva bravura.

Y si no se reacciona, se va directamente a la bancarrota, pees, la anarquía es por sí disociadora. El capital emigró con la nobleza monárquica, se despueblan provincias enteras como la de Beira Beixa. Que venga, pues, la reacción. Dios ha hecho sanables a las naciones. Puede ser que con un esfuerzo patriótico, despojado del radicalismo revolucionario, se venza la espantosa crisis moral y política porque atraviesa ese pobre país que pretendió constituirse en su nueva forma destruyendo el cristianismo que es vida y luz de las naciones.

Estudios para un puente

A solicitud de la Junta Itineraria del distrito de Concepción de San Ramón, se ha dado orden a la Dirección de Obras Públicas, para que haga los estudios y presupuesto respectivo para construir un puente sobre el río llamado «Portillo de Prensa», en el camino a Naranjo y San Carlos.

COSMORAMA

Hombres y Cosas

Corriendo mundo se ven cosas curiosas. Así, por ejemplo, en el Japón se ve que hasta las personas más elegantes suelen andar descalzas por el interior de sus casas. Así no hacen ruido... y ahorran el calzado.

En un teatro de Copenhague dábase un espectáculo de variedades, figurando entre los números del programa el de un mono que, como es natural, hacía monadas. Empezó, en cierta ocasión, el número, cuando de pronto el mono saltó de la escena, dirigióse a las butacas y empezó a abrazar a una señora hermosísima... Hubo un instante de emoción. ¿Estaría el mono enamorado? ¿Era un rapto de pasión? ¡Ah! ¡no! Aquella dama había sido dueña del simio cuatro años antes... ¡Hay monos agradecidos!

Ahora que estamos en plena fiebre de

(PASA A LA CUARTA PAGINA)

Linea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Hay vapores todas las semanas para NEW YORK, COLÓN y KINGSTON. Además los vapores PRINZ JOACHIN y PRIN ZAUGUST WILHELM hacen escala en SANTIAGO DE CUBA.

ES LA RUTA MAS RÁPIDA PARA LA EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Todos los vapores tienen CAMARERAS y MÉDICOS

Para pasajes y demás detalles, en la oficina de
JHON M. KEITH, Agente General: San José y Limón.

L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

Cuchillería de Gaspar Salvador

FRENTE A LA PLAZA DE LA ARTILLERÍA—APARTADO 440

Precios muy económicos

Acaba de llegar un surtido completo de piedras de afilar Carborundum. Tijeras, cuchillos, navajas cortaplumas y demás del ramo de cuchillería. Navajas Ed. Wusthof, marca tenedor ó tridente.

Ramón Bustamante Castro

ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en la Avenida Central, al lado de La Nueva Botica de San José

Gran Baratillo de pañolones de seda en la TIENDA de don NARCISO

EL CRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE A LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS
ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS

Se tuesta y muele por encargo a precios reducidos

ISMAEL HERRERA T.

VINO PURO PARA CONSAGRAR

Aceite de olivas puro

Aceite para quemar

Vinos y conservas finas

== EUGENIO DE BENEDICTIS ==

¿Tendremos dos canales?

Emprendieron los hijos de Washington la construcción del Canal de Panamá "pro mundi beneficio" pero una vez concluido, resultará que la obra es para su beneficio exclusivo.

Tratan ahora los americanos de fortificar el canal. Alegan ellos que para eso están en su derecho.

Tratan también de devolver á los barcos americanos, en forma de subvenciones ó de otro modo, los derechos que ellos tenían que pagar por el paso. Como ese dinero es suyo, parece también á primera vista que al hacer de él lo que les plazca están en su derecho.

La tarifa de pasaje puede ser, y de hecho entendemos que será desde luego prohibitiva. Es en suma, un precio de monopolio; y si en el comercio ordinario cada uno puede pedir por lo suyo lo que le parezca, en este comercio de *beneficios múltiples* debe haber la misma regla.

Es cierto que contra las fortificaciones, las tarifas diferenciales simuladas y los aranceles prohibitivos, se pueden hacer los argumentos de *bona fide* y de justicia interna. Pero tales argumentos, tienen el inconveniente de que pueden retorcerse con otros, más ó menos fundados, entre ellos el argumento Aquiles de que quien hace el gasto de una obra, justo es que saque de ella el mayor provecho. En suma, que en caso de un arbitramento, los jueces internacionales preguntarían á las naciones perjudicadas lo que el juicio pregunta, en El Mercader de Venecia. "Is it so nominated in the bond?" ¿Está eso escrito en el documento? Y ante la respuesta negativa de los reclamantes, se sobreseerá en los autos.

El canal, pues será en poder de los Estados Unidos, lo que la famosa Acta de Navegación atribuyó á Cromwell, fué para los ingleses; la base de un formidable poderío naval.

No se dejara Inglaterra arrebatar así no más el cetro de los mares, ni las demás naciones europeas permitirán que ese cetro salga de su continente.—De modo que en lucha por la primacía marítima los ingleses continuarán con la alianza hasta de sus mismos rivales de hoy: los alemanes.

¿Cómo se decidirá la contienda? ¿Por la guerra?

Ni siquiera queremos oír hablar de ella: En la actualidad, una guerra Europeo Americana, fuera de la enormidad de males que traería consigo, tendría como resultado inmediato la ruina de los países de la Cristiandad, y de esa catástrofe sólo sacarían ventaja los Estados orientales.

Evitar que el Canal de Panamá redunde en provecho de los Estados Unidos, es imposible; y ninguna alma bien nacida verá ese auge con malos ojos. Lo que no es justo es que aquellas ventajas se alcancen con ruina del comercio y de la industria de las otras naciones; y la única forma civilizada de impedir esto, es suprimir el monopolio.

Los europeos DEBEN construir otro canal en América.

Los Estados Unidos mismos dan muestra de comprender esto, al tomar tan á pechos é intervenir tan activamente en las cosas de Nicaragua. Controlada la cancillería de Managua por la de Washington, se dificultará mucho, si no se hace imposible, la apertura del nuevo Canal por la única ruta que ofrece posibilidades de competir con la de Panamá: la de Nicaragua y Costa Rica.

Urge, pues, que antes que ese control se establezca de un modo definitivo, los países europeos provean á la defensa de sus intereses comerciales.

El canal de Nicaragua y Costa Rica puede construirse con el capital inglés,

ayudado por el capital alemán, y muy probablemente con el dinero francés. Los gobiernos de esas naciones garantizarían el éxito financiero de la empresa.

Esto daría base á una triple "entente cordiale" Franco-Anglo-Alemana, q' consolidando la paz europea permitiera en no lejana fecha el desarme de esas naciones y de todas las que entraran en la combinación. Así el dinero invertido en el canal, no solo evitaría la guerra entre ambos mundos, sino que para el mundo viejo sería fecundo en dones de paz.

Para hacer fácil la realización de estas que muchos llamarán utopías debe crearse entre los países interesados una corriente de opinión, y debe estudiarse á fondo por ingenieros competentes la manera de llevar á cabo la obra. Aquella corriente puede ser creada por la prensa inglesa: estos estudios pueden ser realizados bajo la égida del Gobierno inglés ó de cualquiera de los gobiernos de aquellos países.

En los tiempos de Grocio y de Selden el dilema era *Mare liberum—Mare clausum*. Hoy el mundo comercial y marítimo tiene planteado este otro: *Canal libre.—Canal cerrado, THAT IS THE QUESTION.*

C. I. M.

Ayer llegó de Panamá el Ilustrísimo señor Obispo

Sin previo aviso, ayer en el tren ordinario de Limón, de regreso de Panamá, el Ilustrísimo señor Obispo de esta Diócesis, doctor don Juan Gaspar Stork, á pesar de lo cual había en la estación gran número de caballeros y una representación de la «Liga de Acción Social».

En nuestras próximas ediciones daremos crónicas detalladas de los festejos celebrados para la consagración del Ilustrísimo señor Obispo de Panamá, doctor don Guillermo Rojas.

Entre tanto, reciba el señor Obispo nuestra cordial bienvenida.

Fiesta del Niño Jesús de Praga

En honor de Jesús niño, bajo esa devota advocación, se celebrará en Heredia una fiesta religiosa infantil el domingo próximo.

Por encargo de la promotora de la fiesta, tenemos el gusto de invitar á ella á todos los niños de la ciudad y lugares circunvecinos, quienes no dudamos acudirán á honrar al divino Jesús con la ofrenda de su amor y de su inocencia.



INVITACION

El próximo lunes 26 de los corrientes se verificará en la Capilla del Sagrario á las 6½ a. m. una misa en descanso del alma de la finada doña Adelaida Echeverría de Kepfer. A ella se invita á todas las personas amigas y á sus parientes que la recuerdan con cariño y piden para ella el contingente de sus piadosas oraciones.

San José, á 21 de agosto de 1912.

Préstamos

Estamos listos á dar dinero, en sumas grandes ó pequeñas, al 10 % anual de interés, con garantía de acciones de las siguientes instituciones:

Sobre cada acción:

	valor nominal	1.000-00	1.350-00
del Banco de Costa Rica,			
» » Anglo Costarricense,	» »	1.000-00	1.750-00
» » Comercial de Costa Rica,	» »	500-00	725-00
» » Mercantil de Costa Rica,	» »	100-00	110-00
de la Compañía Nacional de Seguros,	» »	100-00	
	con 20% pagado.		35-00

TAMBIEN DESCONTAMOS al 10% anual pagarés con la responsabilidad del Supremo Gobierno de Costa Rica ó de las Municipalidades de San José, Cartago, Alajuela, Heredia, Puntarenas y Limón.

San José, 3 de agosto de 1912.

Bennett, Rojas y Fernández,
BANQUEROS

CAPITAL PAGADO: C. 1.800.000-00

Los asuntos de Nicaragua

Dícese que el gobierno de aquella república solicitó del de Costa Rica el envío de 500 fusiles y 1 millón de cápsulas.

Es de creer que nuestro gobierno observe la más estricta neutralidad.

Los comisionados de la Corte de Justicia Centroamericana llegaron á Granada, siendo muy bien recibidos por el General Molina, quien accedió en conceder un armisticio de algunos días durante los cuales se negociará la paz.

Se rumora que Chinandega ha caído en poder de los revolucionarios y que León, asediado por fuerzas del General Víquez y Roberto Hurtado ha tenido que ceder, pidiendo un armisticio.

La comunicación con el Campo de Marte está restablecida.

El accidente de don Francisco Mayorga

Ayer circuló el rumor de que don Francisco Mayorga Rivas había sido víctima de un accidente en un viaje á su finca El Pelón.

Afortunadamente el caso no es cierto, pues se tienen noticias de su llegada allí, lo que celebramos cordialmente.

La Sra. Gattini

primera tiple de la compañía de opereta, perdió una pulsera el miércoles en la noche, en el trayecto comprendido entre el Imperial Hotel y el Teatro Nacional. Como es natural, la distinguida dama gratificará al que se la devuelva.

El descanso dominical

Según noticias, el simpático gremio de dependientes de comercio, se está poniendo de acuerdo para solicitar de sus patrones el cierre de las tiendas durante la mañana de los domingos, con el compromiso de compensar las horas de trabajo que pierdan prolongando la labor del sábado hasta las 8 de la noche.

Deseamos de todas veras que alcancen su propósito, por supuesto, de acuerdo con los patrones.

Su petición la creemos muy justa.

No debe usted ir al turno

Que ha de verificarse el domingo próximo en Heredia á beneficio de las dos iglesias de la ciudad:

1o.—Si es hombre malhumorado y misantrópico que no sepa apreciar el placer de pasar un buen rato entre gentes de buena sociedad;

2o.—Si es tan avaro y falto de sentimientos cívicos que le duela gastarse unos cuantos reales en beneficio de obras de público ornato y que sirven á todo el mundo;

3o.—Si sus sentimientos religiosos son tan tibios, que le duela poco ver que la casa donde usted va á orar, donde oraron sus padres y á donde irán á orar sus hijos se arruine por falta de oportunas reparaciones.

Pero si es usted un hombre culto y sociable, generoso de lo suyo y buen cristiano, vaya al turno, y no se arrepentirá.

Construcción de un edificio

Pronto se dará principio á la construcción del edificio municipal de la villa del Naranjo, destinado á las oficinas públicas, con el auxilio de C. 20000 otorgado por el Congreso. Esta obra se hará en un terreno contiguo al edificio escolar, constante (44,30) cuarenta y cuatro metros ochenta centímetros de frente por (33 m. 44) treinta y tres metros cuarenta y cuatro centímetros de fondo.

Nueva Remesa acaba de llegar del VINO LEGITIMO DE CONSAGRAR

"MOSCATEL" de los "P. P. Blancos de Africa"
Se vende en cajas de 12 botellas ó en barrilitos de 23 botellas

También tenemos:

HARINA fresca de trigo escogido para *Hostias* en latas de 1 kilo.
CERA pura de abejas.
CERESINA blanca, para mezclarla con la cera pura.
MECHAS para lámparas.

Se hacen *pedidos especiales* de todo lo necesario para el Culto

LIBRERIA LEHMANN

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

OBITUARIA

Falleció en la ciudad de Heredia don Basilio Pérez, anciano venerable perteneciente á las primeras familias de allí y que se distinguió por su hombría de bien, su laboriosidad y por su religiosidad jamás desmentida. Pierde con él Heredia uno de sus más virtuosos ciudadanos. Su entierro se verificará mañana. Damos á sus deudos nuestro más sentido pésame.

Personal

El doctor don Pánfilo Valverde partió para su finca «Tenorio» donde permanecerá algunos días. Le deseamos grata permanencia y feliz regreso.

CABLEGRAMAS

SELECCIONADOS

Lima, 21.—Ha sido electo Presidente para el período 1912—1916 por 129 de 160 que se compone el Congreso, el Sr. Guillermo Belling Rurist.

Zaragoza, 21.—La huelga generalízase á varios oficios; hay seis mil. Las autoridades y clases productoras preocupan. Las mujeres huelguistas piden al arzobispo su intervención á fin de evitar morir de hambre, pero la rehusa.

La policía y cocheros han recogido muchas armas. Secciones de lanceros vigilan los pueblos. Las fábricas azucareras funcionan; el comercio ha abierto sus negocios; los tranvías y carruajes normalizados.

Málaga, 21.—El Alcalde ha pedido á los obreros aplacen la huelga hasta que terminen los festejos; el Gobernador desconfía poderla solucionar, debido á la animosidad de los patrones.

México, 21.—Ayer efectuóse una gran demostración de 1000 personas para protestar por el asesinato de Straus y Herries. Prominentes periodistas llegados de Morelos, declaran que los zapatistas están en número alarmante y calculan que hay más de 8000 armados, y que al Gobierno le será imposible sofocar la revuelta del Sur, donde hay no menos de doce mil.

Para un camino

La Municipalidad del Paraíso se ha dirigido al Gobierno en solicitud de un auxilio para la apertura de un trayecto de camino entre Orosi y Cachí, que destruyó una creciente del río Grande. El asunto será tomado en consideración para resolver lo conveniente.

MOVIMIENTO DE CARROS EN LA ADUANA PRINCIPAL

Día 23 de agosto de 1912

Descargados ayer:
589—630—572—507—465—467.
En primera línea: 513—648—451—649—618—490—787—761.
En segunda línea: 581—695—594—685—575.

PROGRAMA

para la retreta de esta noche en el Parque Morazán

- 1.—*Marcha al espejo*, Schrammel.
- 2.—*Elizabeth*, Obertura, Turine.
- 3.—*Mazurka Capricho*, Graziani.
- 4.—*Miss Helyett*, Fantasia, Audran.
- 5.—*Rocio de la mañana*, Valse, Fahrbach.

El Director General,
J. LOTS

DE JUSTICIA

Se sentenció á seis meses de presidio á Hermeregildo Delgado Rodríguez, por hurto en perjuicio de Félix Cambronero.

Se abre á pruebas la causa contra Gamaníel Mora Rojas, por el delito de lesiones en perjuicio de Teodoro Mora y Tomás Zúñiga.

Se sentenció á Fernando Fernández á tres meses de presidio en San Lucas por hurto en daño de Juan Elías Gamboa.

Se coadenó á sufrir 4 meses de presidio á Juan María Chaves Valverde, por lesiones causadas á María Chacón Granados.

Se dictó auto de prisión y enjuiciamiento contra Pablo Picado Valverde por lesiones á José Nemesio García Garbanzo.

Se terminan unos estudios

Fué terminada por la Dirección de Obras Públicas la revisión de los estudios hechos por el Ingeniero don José María Fernández Morúa para la instalación de una planta hidro-eléctrica en la ciudad de Limón, por comisión de la Municipalidad de aquella ciudad.

Como el contrato para la provisión del alumbrado eléctrico de aquella ciudad vencerá dentro de poco, la Corporación Municipal desea establecer este servicio con elementos propios.

El proyecto estudiado resulta factible por el precio y facilidad.

Establecido en 1885
J. Castro Méndez

CORREDOR JURADO y Comisionista
San José, Costa Rica

CORREO 462 — CABLE "MENDEZ"
San José, Costa Rica

Oficina: Avenida Central E. n.º 105
enseguida del Aguila de Oro

Recibe en comisión toda clase de mercaderías, muebles, fincas, etc., para la venta en privado ó al remate.

Se hace cargo de pedir á Europa y E. U. de América, toda clase de artículos.—Compra y venta de letras y oro exportable.—Se encarga del arriendo y subarriendo de casas, fincas, etc.—De practicar liquidaciones, peritajes, remates y certificaciones por averías.—De la presentación y retiro de documentos públicos al Registro de la Propiedad.—De la compra y remisión de víveres, licores y mercaderías en general, para los Comisariatos y Haciendas de la República.—Del desalmacenaje de mercaderías de Aduana y Paquetes Postales, y de toda comisión por pequeña que sea.—TARIFA MÓDICA

Movimiento de población

Nacimientos

- Carmen, natural.
- José Lucas, legitimo de Miguel Simón Nassi y María José Aissi.
- Francisco, natural.
- Josefa Rosalina, natural.
- José Roberto, natural.

Pasaportes

- Cleto Monestel, para Estados Unidos, lo acompaña su hija Lucía de Arce y su nieta María Arce.
- Ramón Rojas G., para Estados Unidos.
- Virgilio Cappellini, para Guatemala.
- C. W. Wahle, para Suiza, con su esposa é hijos.
- Ricardo Ramos, para Nueva York y Guatemala.
- Carlos Cubero, para Nueva York.
- Nicolás Guerrero, para Guatemala, acompañado de su esposa y 4 hijos.
- José Camacho, para Panamá.

Defunciones

- Juan José Porras, 4 meses.
- Francisco Mena, nació muerto.
- Arabela Campos, 5 años.

Parroquia de La Soledad

Todos los sábados á las 2 p. m. Catecismo de Perseverancia.

ANUNCIO

ANGLO-AMERICAN COLLEGE
Dey School for children and small number of interns. Elementary lessons & classes of reading, writing, Mathematics & Composition;—Advanced subjects, Literature, Poetry, Elocution, Languages, Piano, Vocal Culture, Interpretations and Declamation of Shakespeare and other classics;—Comercial branches including Bookkeeping, Stenography, Correspondence. Competent & experienced Professors.

COLEGIO ANGLO-AMERICANO
Clases diurnas y nocturnas de idiomas. Cursos prácticos y cortos de inglés á niños y adultos para fines comerciales y sociales. Clases particulares según un método fácil, sencillo y original. Teneduría de Libros, Correspondencia, Taquígrafia, Escritura en maquina, traducciones. Máquinas de escribir para uso público.

Para más pormenores sírvase hablar con

EL DIRECTOR.
Dirección: Calle 3ª. Norte, N.º 180.
Horas de despacho.—Office hours:
De 9 á 11 a. m. y de 5 á 7 p. m.

MARCIANO ACOSTA, ABOGADO y NOTARIO. Ha trasladado su bufete á los altos de «La Valenciana», al Sur de la Botica Oriental

JORGE Y RAFAEL HERRERA
OFICINA DE ABOGACÍA Y NOTARIADO
75 varas al Oeste del Almacén de Mata.

LOS TRABAJOS DE LA



SE PARECEN AL AEROPLANO. CUANDO SE ELEVAN, POR LA CALIDAD; CUANDO SE BAJAN, POR EL PRECIO.

SORDERA

Si tiene Vd. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la **Beebe Ear Drum Co.**, 265 Broadway, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

LAS CRIATURAS.

deberían estar medianamente gordas y criar grasa á medida que la consumen; pues la grasa es un combustible y su consumo produce fuerzas. Las criaturas delgadas, aun cuando lleguen á la edad de 18 ó 20 años, corren peligro de contraer la tisis ú otra enfermedad agotante. Es una cosa espantosa cuando reflexionamos sobre el número de criaturas de ambos sexos, quienes mueren por mala asimilación de sus alimentos. El alimento, aunque se tome en abundancia, no los nutre, no cria grasa ni imparte fuerzas. Para evitar este mal, para curarlo, para salvar las criaturas que las madres acarician, y los simpáticos muchachos y muchachas que principian á mirar al mundo con ojos llenos de esperanzas y ambición, debe emplearse la

PREPARACION de WAMPOLE

Su éxito, es cosa decidida y resuelta. Miles de personas le deben su vida y salud. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para la reposición de niños pálidos, especialmente los que sufren de Anemia, Escrófula, Raquitismo y Enfermedades de los Huesos y la Sangre, nada hay tan bueno como nuestra preparación. "El Sr. Lcdo. Miguel A. Ortiz, de Habana, dice: Un deber de gratitud me hace dirigirle estas líneas para manifestarle que he usado con un éxito maravilloso su Preparación de Wampole, habiendo curado á mis hijos de enfermedades que venían sufriendo del pecho y raquitismo y con su uso los tengo con buena salud." Eficaz desde la primera dosis. Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en todas las Boticas.

(VIENE DE LA PRIMERA PAGINA)

aviación, vaya una nota interesante; con lo que cuesta un acorazado, pueden construirse la friolera de 2500 aeroplanos, en cada uno de los cuales pueden volar dos personas. La guerra por el aire será mucho más barata que en el mar.

Cyano puede descansar tranquilamente en su tumba. Según un aficionado a la estadística, de cada 4780 personas sólo hay una que tenga la nariz perfecta.

El crecimiento rápido de las uñas es indicio de buena salud. En cambio, el dejarlas crecer es señal de suciedad.

Inglaterra tiene cosas extraordinarias. En sus cantinas trabajan como dependientes cien mil mujeres. Sus compañías de navegación poseen más de ocho mil buques.

PARADOJAS

¡¡Noticias!!

No sabemos de un modo preciso lo que ocurre en Portugal. Si estamos inclinados á creer que se trata de una revolución de opereta es por instinto adivinatorio. Ni el telégrafo, ni el teléfono, ni siquiera las cartas de Rodrigo Soriano (Rodrigo Soriano debe hallarse como el pez en el agua, en tierras de Portugal) nos enteran suficientemente.

Dícese de las leyes que «quien hizo la ley hizo la trampa». Los sabios legisladores se afanan por fijar normas excelentes de armonía social; pero ellos mismos dejan un resquicio por donde podemos burlarlas. El más prudente y previsora de los Licurgos, deja franco el paso al hombre listo y astuto. Los interesados en burlar una ley son más ingeniosos que sus promulgadores.

Lo mismo ocurre con los inventos. Es

maravilloso lo inventado para satisfacer nuestra curiosidad, nuestra sed de información. No se produce en el globo terráqueo el más ligero incidente sin que el telégrafo, el teléfono y aún la película cinematográfica nos enteren de él, con rapidez asombrosa. Parecía que íbamos á realizar el ideal que consiste en hallarnos en todas partes cual pequeños dioses del mundo. Pero nuestra soberbia sufre en todos los terrenos de las supuestas victorias, la misma humillación, sufrida por aquellos hombres que quisieron levantar la torre de Babel; antes de llegar la torre al cielo, amanecieron un día hablando distintas lenguas; no se entendían, y hubo de seguir la humanidad su curso, en eterna ley de confusión.

Nuestra torre para verlo todo, para saberlo todo, era alta, parecía al fin construída. Basta nada, una pequeña presión sobre el botón eléctrico, para que se haga la luz; podemos ver y oír todo lo que ocurre en el mundo; pero lo vemos confuso; seguimos hablando distintas lenguas; cada hombre tiene su lengua propia, sus ojos y oídos propios, su verdad y nos habla, según ellos, en forma desconcertante. Edison y Marconi hicieron el invento, y al hacerlo hicieron la trampa. Olvidaron lo más importante. Sus aparatos, de una sensibilidad asombrosa, no perciben, sin embargo, los latidos de la verdad. Se muestran igualmente dóciles á la supercheria, á la pasión y al engaño. Les falta al correo, al telégrafo, al teléfono, al cine, lo esencial: la sinceridad, el don más precioso y útil. No distinguen, no saben distinguir entre lo real y lo ficticio, entre lo verdadero y lo falso.

Así se produce el clamoroso concierto de las voces humanas que hallaron una trompa monstruosa para hacerse oír. Las oímos febrilmente sin enterarnos. No sabemos nada de nada.

¿Qué ocurre en Portugal? ¿Qué ocurre en Africa? ¿Murieron mil turcos ayer ó trescientos italianos? ¿Sabe siquiera alguien si se casa ó no se casa el señor Gobernador, quien, según le dijo á una criada de mi prima, la portera de cierta dama, pocos días hace mercaba un estuche en una tienda de la calle de Fernando, y dicha criada, por teléfono, lo contaba á no sé quién?

¿Cómo saber lo que ocurre en Portugal? MAX

DOMINGO V. VARGAS

ofrece al público en sus tiendas

DEL MERCADO

cobijas de lana, paraguas, camisas, ropa hecha, sombreros de varias clases, todo á precios increíblemente baratos.

KOBERG Y ECHANDI



AL LADO DEL BANCO ANGLO

CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo, Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial. Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. ÚNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta Fábrica.

Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

LA MODELO

GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR

Fuerza eléctrica

Especialidad en altares, muebles finos contruídos de las mejores maderas del país.—Excelentes trabajos de talla, únicos en el país.—Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.—Puntitud y esmero en todos los trabajos.—Precios sin competencia.—Se garantizan los trabajos.

SEÑORES CURAS: Si necesitan algún altar, púlpito, ó confesionarios, pasen por esta casa pues hemos recibido un nuevo catálogo con variado surtido y varios estilos como romano y gótico.

Santos Penón y Hermano

Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.

IMPRENTA DE SAN JOSE

Como anexo á esta tipografía, se ha establecido un completo taller de

Litografía

con cuantas máquinas y elementos son necesarios para atender toda clase de trabajos relacionados con este moderno arte.

Se cuenta con el concurso de un hábil dibujante y el de un experimentado prensista.

Las órdenes se despachan con la mayor actividad posible y los precios son tan módicos que en muchos casos trabajos á tres y más tintas son ejecutados á un precio menor que el cobrado en la generalidad de los talleres de tipografía por impresiones en un solo color.

Con gusto se formulan presupuestos á solicitud.

Avenida 4a. Este, frente al Seminario

Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

Marciano Acosta, Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana.»

La oficina Dental de

Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.